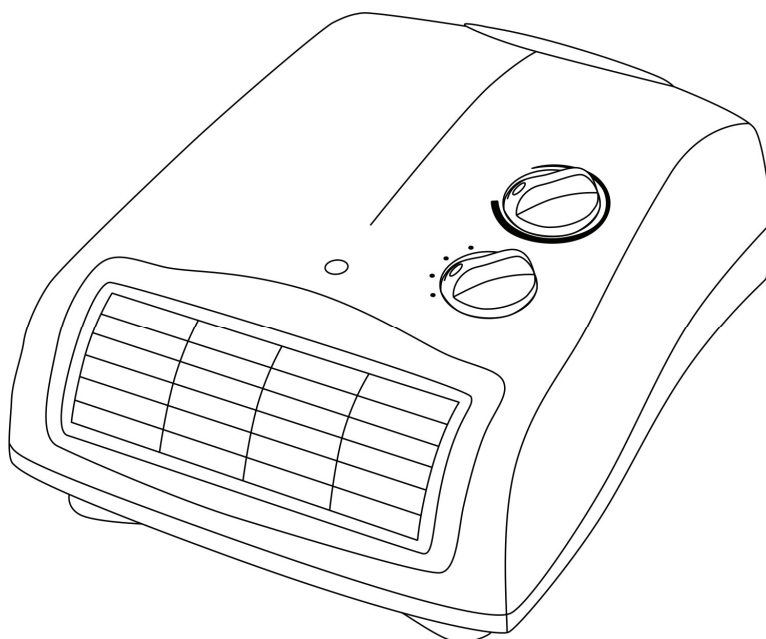


## INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	CERAMIC FAN HEATER .....	3
RUS	КЕРАМИЧЕСКИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР .....	4
CZ	KERAMICKÝ TERPOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR.....	5
BG	КЕРАМИЧЕН ВЕНТИЛАТОР С ТОПЪЛ ВЪЗДУХ.....	6
UA	КЕРАМІЧНИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР .....	7
SCG	КЕРАМИЧКИ ГРЕЈАЧ.....	8
EST	KERAAMILINE SOOJAPUHUR.....	9
LV	KERAMISKAIS SILTUMVENTILATORS.....	10
LT	KERAMINIS ŠILUMINIS VENTILIATORIUS .....	11
H	KERÁMIA HŐVENTILÁTOR.....	12
KZ	КЕРАМИКАЛЫҚ ЖЫЛУ ЖЕЛДЕТКІШІ.....	14



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



АЯ46



002



010

**GB DESCRIPTION**

1. Air outlet
2. Adjustable thermostat
3. Mode switch
4. Indicator light

**CZ POPIS**

1. Mřížka
2. Nastavitelný termostat
3. Přepínač provozních režimů
4. Světelný ukazatel provozu

**UA ОПИС**

1. Решітка
2. Регульований термостат
3. Перемикач режимів роботи
4. Світловий індикатор роботи

**EST KIRJELDUS**

1. Rest
2. Reguleeritud termostaat
3. Töörežiimide lüliti
4. Töötamise märgutuli

**LT APRAŠYMAS**

1. Grotos
2. Reguliuojamas termostatas
3. Darbo režimų jungiklis
4. Darbo šviesos indikatorius

**KZ СИПАТТАМА**

1. Решётка
2. Реттелетін термостат
3. Жұмыс тәртіпінің айырыпқосқышы
4. Жұмыстың жарықты индикаторы

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Решётка
2. Регулируемый термостат
3. Переключатель режимов работы
4. Световой индикатор работы

**BG ОПИСАНИЕ**

1. Решетка
2. Регулиращ се термостат
3. Превключвател на режими на работа
4. Светещ индикатор на работа

**SCG ОПИС**

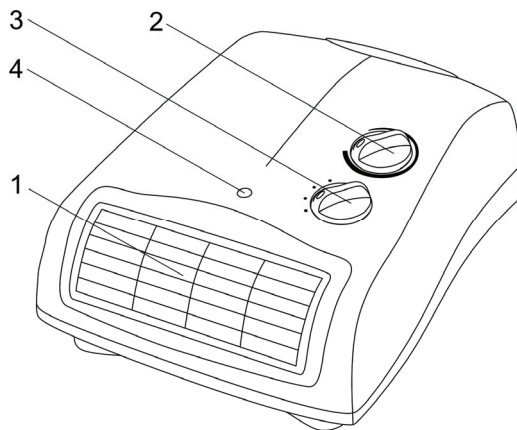
1. Решетка
2. Подешљив термостат
3. Мењач режима рада
4. Светлосни индикатор рада

**LV APRAKSTS**

1. Režģis
2. Regulējamais termostats
3. Darba režģīmu slēdzis
4. Darba gaismas indikators

**H LEÍRÁS**

1. Rács
2. Szabályozható hőszabályzó
3. Üzem mód kapcsoló
4. Működési jelzőlámpa



~ 220-240V / 50 Hz Класс защиты II	2000 W 2000 Вт (2 кВт)	2 / 2.3 kg	<div style="text-align: right;">mm</div>
---------------------------------------	------------------------------	------------	--

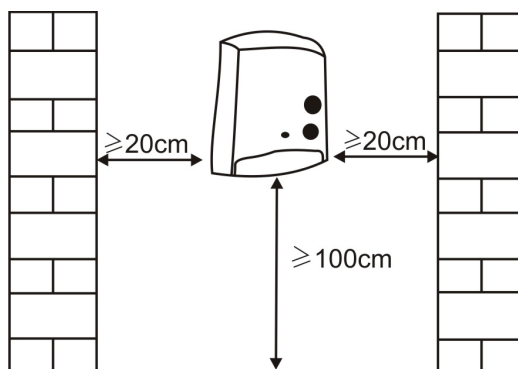


Рис.1

**NOTES:**

- The room must be closed, if not, using of fan heater will not make good result because of heat leakage.

**CARE AND CLEANING**

- The appliance should be cleaned regularly, otherwise the efficiency of heating may be reduced.
- Always unplug the appliance and allow it to cool down before cleaning.
- Wipe the outer surface of appliance with a soft damp cloth.
- From time to time clean the inside of the appliance with vacuum cleaner, operating at low setting.
- Do not use abrasive cleaners, gasoline, thinner or other chemicals to clean the appliance.


**STORAGE**

- Complete all requirements of chapter CARE AND CLEANING
- Keep the appliance in a cool, dry place.

**RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не располагать устройство в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- Не располагать прибор вблизи источников тепла.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг устройства.
- Избегайте контакта с движущимися частями прибора. Не просовывайте карандаши или другие предметы через защитную решетку работающего устройства.
- Во избежание поражения электрическим током не включайте прибор влажными руками.
- При неполадках или для замены принадлежностей обращайтесь только в сервисный центр.
- Не ставьте прибор ближе 0,9 м от легковоспламеняющихся или деформирующихся от воздействия температуры предметов и веществ.
- Не устанавливайте тепловентилятор в непосредственной близости от электрических розеток, а также не ближе 0,3 м от окружающих предметов.
- В случае перегрева прибора встроенная защитная система автоматически отключает его.



**ВНИМАНИЕ!**

- Во избежание перегрева тепловентилятор не накрывать. 
- Не пользуйтесь тепловентилятором в помещениях с площадью менее 4 м<sup>2</sup>.

**РАБОТА**

- Установите тепловентилятор на горизонтальной поверхности либо смонтируйте на стене. При размещении на стене тепловентилятор должен находиться на высоте не менее 100см от пола и на расстоянии не менее 20см от боковых стен (см. Рис.1)
- Просверлите в стене два отверстия на расстоянии 15 см друг от друга и вкрутите два шурупа так, чтобы часть их выступала из стены. Повесьте тепловентилятор на шурупы.
- Установите регулятор термостата в минимальное положение.
- Установите переключатель режимов в минимальное положение.
- Подключите прибор к электросети.

**РАБОЧИЕ РЕЖИМЫ**

- Установите переключатель режимов работы в одно из положений:
  -  – выключено;
  -  – вентилятор (поток холодного воздуха без нагрева);

- I – teplý vzduch (1200 Wt);
- II – horký vzduch (2000 Wt).

• Při výběru libovolného režimu (kromě polohy «vypnuto»), zapne se světelný indikátor práce.

#### TERMOSTAT

- Ustanovte regulátor termostatu v maximální polohu.
- Když vzduch v místnosti dostatečně zahřeje, pomalu otočte regulovatelný termostat proti hodinové ručičce do té míry, dokud teploventilátor nevyklopne. Přístroj bude automaticky udržovat nastavenou v místnosti teplotu.
- Pro změnu teploty: otočte regulovatelný termostat proti hodinové ručičce – pro snížení, a po hodinové ručičce – pro zvýšení.

#### VNÍMÁNÍ:

- Pokud splynula ochrana před přehřátím a přístroj automaticky vypne, vypněte a znovu zapněte přístroj z elektrické sítě, zkontrolujte, zda vzduchovody nejsou zaneseny a nejméně po 5 minutách znovu zapněte přístroj. Pokud teploventilátor nezapne, obraťte se na servisní středisko.

#### VNÍMÁNÍ:

- Pro zabránění úniku tepla místnost musí být uzavřena, jinak se neprotope.

#### OČIŠTĚNÍ A ÚPRAVA

- Pravidelně čistěte teploventilátor venku, protože nahromaděná nečistota snižuje účinnost jeho práce.
- Povinně vypněte přístroj z elektrické sítě před čištěním a nechte ho vychladnout.
- Vyčistěte teploventilátor venku měkkou vlhkou látkou.
- Pravidelně čistěte teploventilátor uvnitř bytovým vysavačem v režimu nízké výkonu.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, benzín, rozpouštědla a jiné agresivní chemikálie.

#### UCHOVÁNÍ


- Splňte požadavky bodu OČIŠTĚNÍ A ÚPRAVA
- Uchovávejte přístroj v suchém, chladném místě.

## CZ NÁVOD K POUŽITÍ

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přečtěte si tento Návod k použití a uchovávejte jej jako informační příručku.
- Nesprávné manipulace se spotřebičem mohou vést k jeho poruchám nebo způsobit škodu na majetku uživatele.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorech.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zabránění úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin. Stane-li se takto, NESÁHEJTE na spotřebič, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na Servisní středisko pro kontrolu.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nestavte spotřebič blízko zdrojů tepla.
- Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.
- Vyhněte se kontaktům s pohyblivými částmi přístroje. Nestřekejte tužky ani jiné předměty skrz ochrannou mřížku ventilátoru za provozu.
- Pro zabránění úrazu elektrickým proudem nezapínejte přístroj vlhkýma rukama.
- V případě jakéhokoliv poškození nebo pro náhradní součástky se obraťte výhradně na servisní středisko.
- Nestavte přístroj vedle vznětlivých předmětů a vedle předmětů, které se snadno deformují vlivem teploty. Minimální vzdálenost musí být 0,9 m.
- Nestavte ventilátor vedle elektrických zásuvek. Vzdálenost vedlejších předmětů musí být minimálně 0,3 m.
- V případě přehřátí integrovaný ochranný systém automaticky vypne přístroj.
- Při zvednutí nebo převrácení ventilátoru za provozu se spustí ochranné zablokování a přístroj se vypne. Dáte-li ventilátor zpátky na základnu, zase se zapne.

#### VAROVÁNÍ:

- Za provozu ničím nezakrývejte přístroj. 
- Nepoužívejte ventilátor v místnostech o rozloze méně než 4 m<sup>2</sup>.

#### PROVOZ

- Nastavte regulátor termostatu do minimální polohy.
- Nastavte přepínač režimů do minimální polohy.
- Zapojte spotřebič do elektrické sítě.

# McGrp.Ru



## Сайт техники и электроники

Наш сайт [McGrp.Ru](http://McGrp.Ru) при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.